

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 93 (1967)

**Heft:** 25

**Artikel:** Truurig aber wohr

**Autor:** Pfefferkorn, Philipp

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-506776>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Echt schweizerische Lösung

Ohne es auch nur im geringsten zu wollen, bin ich ins Grübeln geraten. Wie würden wohl die Schweizer? Aber ich will von vorne anfangen. Da hat also ein wissenschaftliches Institut in der Bundesrepublik den lieben Mitbürgern auf den Zahn gefühlt in Sachen Fremdarbeiter. Man weiß: Draußen war ein Wirtschaftskriselchen, was man Rezession nennt, spürbar geworden. Es kam zu ein paar Entlassungen. Diese Gelegenheit benützte das Umfrageunternehmen, um die Leute zu stellen: *Gastarbeiter zuerst entlassen oder allein nach der Tüchtigkeit entscheiden?* Es antworteten (repräsentativ) 62 Prozent mit einem kategorischen «Gastarbeiter raus», während 31 Prozent meinten, man solle die Leistung berücksichtigen und den Tüchtigeren, gleichgültig ob Einheimischer oder Ausländer, behalten.

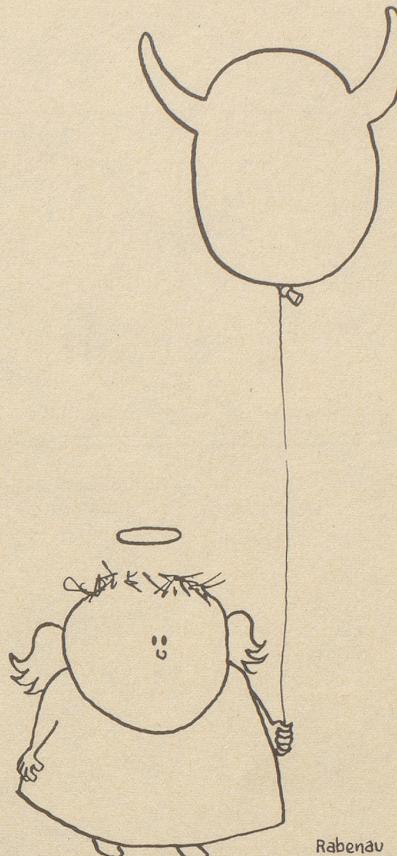
Mein Grübeln begann, als ich darüber nachsann, wie wir wohl auf diese Fragen antworten würden. Es ist ein fürchterliches Dilemma. Einerseits sind einem natürlich schon die Schweizer am nächsten, andererseits machen die Italiener und Italienerinnen praktisch jede Büetze und singen erst noch, wenn sie

schmutzige Hände bekommen. Man muß also Sorge tragen zu den Gastarbeitern. Schon deshalb, weil beim heutigen Stand der Konjunkturpolitik so ein Kriselchen rasch vorbeigeht. Und was dann?

Mein Grübeln gelangte an ein erfreuliches Ende, als meine Frau mich zum Mittagessen rief. Frau! Frauen! Das ist doch des Schweizers Antwort: Weder Gastarbeiter raus, noch die weniger tüchtigen Miteidgenossen, sondern die Frauen. Sie sind ja ohnehin nur auf Zusehen beliebt, in den Betrieben und Aemtern, meine ich, und statt sich auf Risiken mit den Männern oder gar außenpolitische Verwicklungen einzulassen, glätten wir unsere konjunkturellen Wellentäler durch Aufnung der femininen Reservearmee. Frauen raus!

Inspiriert zu diesem Vorschlag hat mich das Landsgemeindememorial von Glarus, wo es in der Begründung zur Revision des Schulgesetzes heißt: «In Zeiten des Lehrerüberflusses wird es der Regierungsrat jederzeit in der Hand haben, verheirateten Lehrerinnen die weitere Ausübung des Berufes zu untersagen.»

Christian Schaufelbühler



Rabenau

## Truurig aber wohr

Leider ist das kein Witz: Dem «Simplizissimus», dem deutschen politisch-satirischen Witzblatt, hat es den Atem verschlagen. Er hat den letzten Schnauft getan, hat seinen Geist aufgegeben, sein Erscheinen eingestellt. Nach 73 Jahren Lebensdauer. (Falls man großzügig zählt und die Jahre nach 1933, da er am Braunfeier darniederlag, und nach 1942, als die Wiederbelebungsversuche voller Fragezeichen blieben, mithinzuzählt.) Gründet wurde der «Simplizissimus» 1894 im bierseligen München. Vom Verleger A. Langen und dem Zeichner Th. Th. Heine, welch letzterer vom Spötter und Namensvetter

Heine nicht nur die bissige Satire, sondern gleich auch noch das Doppelspiel mit Spott und Rührung geerbt hatte. Berühmte Künstler und Schriftsteller wagten zu einer Zeit, da Kunst, Presse und Zensur sozusagen ein Einheitsbegriff waren, die in Deutschland so üppig blühenden und in die Höhe schießenden Unfehlbarkeiten aller Art zu stutzen und in Fragwürdigkeiten zu verwandeln. Im Reiche der Pickelhaube und der gewichsten Stiefel und Schnurrbärte entfachte der «Simplizissimus» satirische Stürme gegen Hochdieselbst und Höchstdieselbst. Aber auch soziales Elend. Proletariat und Ausbeutertum sind

als «Zeiterscheinungen» und als Flammenzeichen künftiger Katastrophen im «Simplizissimus» deutlicher aufgezeigt worden als in Lehrbüchern, welche die Lehre erst zogen, als der Brand ausgebrochen und kaum mehr zu löschen war. Der «Simplizissimus», der 1933 gleichgeschaltet und in den Taktsschritt der braunen Massen und ihres Führers eingedrillt wurde, hat als landeseigener Satiriker gegenüber jenem Deutschland, das «über alles» ging, jahrzehntelang eine verdankenswerte Mission ausgebüttet. Die nun wer übernimmt und weiterführt?

Es ist traurig aber wahr: Es war kein gutes Zeichen, als 1933 und 1942 der «Simplizissimus» erkrankte und hoffnungslos darniederlag. Und wer wagts es, heute, da der «Simplizissimus» seinen Geist aufgibt, zu behaupten, sein Werk sei vollendet, er habe «weiter nichts mehr» aufs Korn zu nehmen, in die Schranken zu weisen, lächerlich zu machen, mit dem Salz und dem Pfeffer seiner Satire zu bestreuen?

Der «Simplizissimus» ist untergegangen. Schade, daß Olaf Gulbransson, der norwegische Karikaturist und Gestalt und Ton angebende Mitarbeiter des «Simplizissimus», nicht mehr das Bild für den letzten Vorhang dieses satirischen

Welttheaters zeichnen konnte! So bleibt mir nichts anderes, als meine Pfeffermühle für ein Weilchen auf die Seite zu stellen, zum Mond aufzuschauen und Christian Morgenstern das Galgenlied singen zu lassen:

*Als Gott den lieben Mond erschuf,  
gab er ihm folgenden Beruf:*

*Beim Zu- sowohl wie beim Abnehmen  
sich deutschen Lesern zu bequemen,  
ein A formierend und ein Z  
daß keiner groß zu denken hätt.  
Befolgend dies, ward der Trabant  
ein völlig deutscher Gegenstand.*

Was würde der Mond wohl sagen, wüßte er, daß der «Simplizissimus» untergegangen ist? Vielleicht (und vorausgesetzt, daß er Schwäizer-tüütsch redet) das: *Truurig aber wohr.*

Philippe Pfefferkorn

**Feuer breitet sich nicht aus,  
hast Du MINIMAX im Haus!**



Bezugsquellen nachweis: E. Schlatter, Neuchâtel